



# Informator Wilanowski

Bezpłatne czasopismo Urzędu Dzielnicy Wilanów m.st. Warszawy

VARSAVIANA



Nr 5 (9)

wrzesień 2009 r.

**Rozpoczęcie nowego  
roku szkolnego**



DNI WILANOWA \* 12 i 13 września 2009 r.



## Rada i Zarząd Dzielnicy Wilanów serdecznie dziękują

Radom i Zarządom Dzielnic: Mokotowa i Ursynowa  
oraz Dyrektorom, Nauczycielom i Pracownikom:  
Zespołu Szkół nr 44 przy ul. Mandarynki 1  
Gimnazjum nr 92 im. J.U. Niemcewicza przy ul. Koncertowej 4  
Szkoły Podstawowej nr 115 im. Wandy Turowskiej przy ul. Okrężnej 80  
za gościnność i użyczenie pomieszczeń w swych placówkach.  
Dzięki Państwa dobrej woli, wyrozumiałości i cierpliwości  
uczniowie z Zespołu Szkół nr 79 mogli kontynuować naukę w roku szkolnym 2008/2009,  
a po zakończeniu budowy i remontu wrócić do macierzystego  
budynku szkolnego w Wilanowie.

## Rozpoczęcie roku szkolnego

Pierwszego września ponownie zabrzmiały dzwonki w wilanowskich szkołach. Po wakacyjnej rozłące uczniowie spotkali się w szkolnych ławach. Dla tych którzy dopiero rozpoczynali naukę i tych którzy przechodzili z podstawówki do gimnazjum lub z gimnazjum do liceum było to spotkanie z nową szkolną rzeczywistością. Nie tylko dla nich był to dzień szkolnego debiutu. W Zespole Szkół nr 2 przy ul. Gubinowskiej i w Zespole Szkół nr 79 przy ul. Wiertniczej tego dnia pracę rozpoczęły nowe panie dyrektorki.

Szczególnym wydarzeniem było rozpoczęcie roku szkolnego w Zespole Szkół nr 79 im. St. Kostki Potockiego. Na uczniów i nauczycieli czekał powiększony o jedno piętro gmach, odnowiony od góry do dołu,

docieplony, z nowym wyposażeniem sal lekcyjnych i oddziałem dla sześciolatków (więcej na ten temat na dalszych stronach informatora). Na rozpoczęcie roku szkolnego w „Kostce” przybyli m.in. wicemarszałek województwa mazowieckiego, Ludwik Rakowski, wilanowscy samorządowcy, przedstawiciele Rady Warszawy, dyrektorzy wilanowskich placówek oświatowych. Gościem specjalnym była pani Hanna Gronkiewicz-Waltz, prezydent Warszawy. Pani prezydent w swym wystąpieniu podziękowała Zarządowi Dzielnicy za operatywne i skuteczne działanie, czego dowodem jest wyremontowany gmach szkoły. Zapowiedziała także wsparcie dla kolejnej inwestycji w tej placówce – budowy hali sportowej i pływalni. Pani prezydent przypomniała także o niedawnym zakupie przez Miasto 4,5-hektarowej działki na terenie Miasteczka Wilanów pod budowę przyszłej szkoły.

red.



Pani prezydent Hanna Gronkiewicz-Waltz oraz przewodniczący Hubert Królak i burmistrz Rafał Miastowski, przekazali symboliczne klucze do szkoły pani dyrektor Helenie E. Maryjanowskiej. Samorządowcy wręczyli także kwiaty i złożyli podziękowania za dotychczasową pracę pani Małgorzacie Świeściak-Winiarskiej, poprzedniej dyrektorce.



Jan Kazimierzczak, wieloletni dyrektor szkoły i Honorowy Obywatel Wilanowa otrzymał upominki od samorządu dzielnicy. Jemu szkoła zawdzięcza m.in. odbudowę po zniszczeniach wojennych. Pan dyrektor nie krył wzruszenia i radości po obejrzeniu wyremontowanego gmachu szkoły.



W momencie kulminacyjnym uroczystości pojawili się najmłodszy uczniowie, którzy wraz z panią prezydent wypuścili w górę naręczą kolorowych baloników.



Otwarcie roku szkolnego w Zespole Szkół nr 2 z udziałem uczniów Gimnazjum nr 117.



Zastępca burmistrza Tomasz Ciorgoń i radna Bożena Laskowska, przewodnicząca Komisji Oświaty, Kultury, Spraw Społecznych, Zdrowia i Bezpieczeństwa Publicznego pogratulowali nominacji nowej dyrektor Zespołu Szkół nr 2, pani Barbarze Pucek (na zdjęciu powyżej po lewej) i podziękowali za wieloletni wkład pracy na rzecz szkoły pani Janinie Semik, dotychczasowej dyrektorce (na zdjęciu powyżej po prawej).



## Urząd Dzielnicy Wilanów m.st. Warszawy ul. St. Kostki Potockiego 11, 02-958 Warszawa

### Ważniejsze numery telefonów

|                                                                    |                              |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| <b>CENTRALA</b> tel. 022 642 60 01<br>022 858 75 18, 022 858 75 19 | <b>numery<br/>wewnętrzne</b> |
| Dowody osobiste i ewidencja ludn.                                  | wew. 109,<br>110, 111        |
| Rejestracja pojazdów                                               | wew. 112                     |
| Prawo jazdy                                                        | wew. 113                     |
| Działalność gospodarcza                                            | wew. 114                     |
| Geodezja i nieruchomości                                           | wew. 114                     |
| Infrastruktura i drogownictwo                                      | wew. 115                     |
| Ochrona środowiska                                                 | wew. 115                     |
| Architektura                                                       | wew. 116                     |
| Zasoby lokalowe                                                    | wew. 001                     |

► Wydział Obsługi Mieszkańców dla Dzielnicy Wilanów  
nr wew. 103; e-mail: e-wom@wilanow.pl

► Wydział Architektury i Budownictwa  
dla Dzielnicy Wilanów  
nr wew. 011, 012, 013  
e-mail: architektura@wilanow.pl

► Wydział Infrastruktury dla Dzielnicy Wilanów  
nr wew.: 402, 403;  
e-mail: infrastruktura@wilanow.pl

► Wydział Kultury dla Dzielnicy Wilanów  
nr wew. 203; e-mail: kultura@wilanow.pl

► Wydział Ochrony Środowiska dla Dzielnicy Wilanów  
nr wew. 407, 457; e-mail: wos@wilanow.pl

► Wydział Sportu, Oświaty i Wychowania  
dla Dzielnicy Wilanów  
nr wew. 209, 324  
e-mail: sport@wilanow.pl  
oswiata@wilanow.pl

► Wydział Spraw Społecznych i Zdrowia  
dla Dzielnicy Wilanów  
nr wew. 202; e-mail: wsz@wilanow.pl

► Wydział Zamówień Publicznych dla Dzielnicy Wilanów  
nr wew. 201, 251; e-mail: przetargi@wilanow.pl

Wydział Zasobów Lokalowych dla Dzielnicy Wilanów  
nr wew. 001, 051; e-mail: wzl@wilanow.pl

► Wydział Działalności Gospodarczej  
i Zezwoleń dla Dzielnicy Wilanów  
nr wew. 211; e-mail: zezwolenia@wilanow.pl

**Faks do wszystkich wydziałów: 022 642 76 43**

### Urząd Dzielnicy Wilanów przypomina

15 września br. upływa termin płatności III raty:  
- podatku od nieruchomości od osób fizycznych,  
- podatku rolnego od osób fizycznych;  
a także  
II raty podatku od środków transportowych.

### Szanowni Czytelnicy,

Chociaż brać studencka wyleguje się jeszcze na wakacjach, a niektórzy urlopowicze wędrują po Bieszczadach, Tatrach lub po nadmorskich plażach, to dla większości z nas tegoroczne lato nieuchronnie odchodzi w sferę wspomnień.

W końcu sierpnia dzieci i młodzież spotkali się na imprezach kończących akcję „Lato w mieście 2009” i zaraz po tym w szkolnych ławach. W Zespole Szkół nr 79 im. Stanisława Kostki Potockiego było to spotkanie szczególne, gdyż inauguracja nowego roku szkolnego wiązała się z uroczystym otwarciem powiększonego o jedno piętro (a także o pomieszczenia dla sześciolatków) i wyremontowanego budynku szkolnego przy ul. Wiertniczej 26. Obiekt został także ocieplony, zyskał windę dla osób niepełnosprawnych i nowe wyposażenie m.in. w salach nadbudowanego piętra. O remoncie tej placówki piszemy na dalszych stronach „Informatora”.

To jeszcze nie koniec dobrych wiadomości. Przy ul. Sytej 123 wznoszony jest w szybkim tempie budynek przedszkola. Taki widok raduje z pewnością serca dzieci – przyszłych przedszkolaków, a także ich rodziców. W Powsinie odliczane są ostatnie dni do otwarcia budynku wielofunkcyjnego, w którym znajdą się: filia Biblioteki Publicznej, Centrum Kultury Wilanów i Ośrodek Pomocy Społecznej.

Trwa przebudowa kilku uliczek Powsinka, zyskały one nową nawierzchnię z kostki betonowej. Dla mieszkańców tej części dzielnicy jest to szczególnie ważne – dla wielu z nich kończą się trwające od pokoleń, wędrówki wśród błotnistych kałuż po każdym większym deszczu.

Wrzesień to także czas refleksji i zadumy nad ważnymi wydarzeniami narodowej historii. 65 lat temu trwało w stolicy Powstanie Warszawskie rozpoczęte 1. sierpnia 1944 r. 70 lat temu wybuchła II wojna światowa i cały wrzesień trwały walki wojsk polskich z niemieckim najeźdźcą. 28 września 1939 r. to dzień bolesnej kapitulacji stolicy i święto państwa podziemnego, którego struktury powołano do życia tuż przed poddaniem miasta.

Wrzesień to także wspomnienie wielkiego triumfu Jana III Sobieskiego. Zwycięstwo polskiego króla i wojsk sprzymierzonych nad armią turecką pod Wiedniem (12.09.1683 r.), świętowane jest w naszej dzielnicy każdego roku podczas Dni Wilanowa. Tegoroczne imprezy, przygotowane przez Urząd Dzielnicy Wilanów i Muzeum Pałac w Wilanowie, odbywać się będą m.in. na przedpolu wilanowskiego pałacu. Serdecznie zapraszamy!

*Zespół redakcyjny*

*(Szczegółowy program Dni Wilanowa na IV stronie okładki oraz na stronie [www.wilanow.pl](http://www.wilanow.pl))*

## Umowy z MPWiK

Przypominamy, że 8 maja br. wygasły umowy mieszkańców Zawad i Powsina z dotychczasowym operatorem sieci wodociągowej i kanalizacyjnej. Od 9 maja br. nowy operator - Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji, rozpoczął przysyłanie umów do wszystkich odbiorców. Podpisane umowy z wymaganym kompletem dokumentów należy odesłać pocztą lub złożyć w Dziale Obsługi Klienta w siedzibie MPWiK (pl. Starynkiewicza 5).

**Dodatkowe informacje:** MPWiK S.A. Dział Obsługi Klienta,  
tel. 022 622 44 04, 022 699 79 46, 022 699 79 67, 022 699 78 63,  
022 699 78 17; [www.mpwik.com.pl](http://www.mpwik.com.pl)

### UWAGA!

**W każdy piątek w godzinach 8.00 - 16.00 w siedzibie  
Urzędu Dzielnicy Wilanów, w pokoju nr 314  
dyżuruje pracownik MPWiK.**

Podczas tego dyżuru można uzyskać szczegółowe informacje oraz podpisać nowe umowy.

Urząd Dzielnicy Wilanów tel. 022 642 60 01 wew.115

## 70. rocznica wybuchu II wojny światowej

O świcie 1. września 1939 r. faszystowskie Niemcy zaatakowały Polskę, rozpoczynając II wojnę światową. Na Wilanów, gdzie kwaterowały oddziały Wojska Polskiego spadły pierwsze bomby, mieszkańcy pałacu obserwowali pierwszą walkę powietrzną. Wszystkim wydawało się, że wojna potrwa kilka dni. To przekonanie spotęgowało się, gdy 3 września Anglia i Francja wypowiedziały Niemcom wojnę. Na tym geście politycznym się skończyło. Zachowawcza bierność sojuszników zachęciła do ataku drugiego agresora – Związek Radziecki. 17 września Armia Czerwona wkroczyła od wschodu na terytorium Rzeczypospolitej, na mocy wcześniejszego traktatu z Niemcami (pakt Ribbentrop-Mołotow). W trzecim tygodniu wojny padła Warszawa, po miesiącu skapitulowały ostatnie polskie oddziały walczące w kraju. Część oddziałów wraz z władzami RP dostała się na Zachód i podjęła dalszą walkę w obronie Francji, Norwegii, Anglii. Polacy walczyli na wszystkich frontach tej wojny, jako czwarta co do wielkości armia koalicji antyhitlerowskiej. Jako naród ponieśliśmy ogromne straty w ludziach (ok. 6 milionów Polaków straciło życie). Kraj był dotkliwie zniszczony i ograbiony z dóbr kultury.

Słynny reportażysta Ryszard Kapuściński widział wiele konfliktów zbrojnych minionego stulecia. Porównywał je z „naszą” wojną, a w jednym z reportaży tak ujął jej tragizm: „[...]Była to wojna milionów i milionów ludzi.



Okopy ciągnęły się nieskończoną ilością kilometrów. Jeszcze dziś w każdym niemal lesie można odnaleźć ślady tych okopów. Każdy włożył ogrom wysiłku, aby przetrwać tę wojnę. Własnymi rękoma przekopaliśmy całą naszą ziemię. Kiedy padał rozkaz do ataku z okopów podrywało się mrowie żołnierzy. Wielka ludzka masa

pokrywała pola, zapełniała lasy i drogi. Wszędzie można było spotkać człowieka z karabinem. W moim kraju wojna nie ominęła nikogo, przeszła przez każdy dom. Walnęła kolbą we wszystkie drzwi, spaliła dziesiątki miast i tysiące wiosek. Wojna poraniła wszystkich i ci, którzy przetrwali, nie mogą się z niej wyleczyć. Człowiek, który przeżył wielką wojnę, jest inny od tego, który nie przeżył żadnej wojny. Są to dwa różne gatunki ludzi. Nigdy nie znajdą wspólnego języka, ponieważ tak naprawdę wojny nie można opisać, nie można się nią podzielić, nie można powiedzieć komuś – weź trochę tej mojej wojny. Każdy musi dożyć do końca ze swoją wojną. Wojna jest najokrutniejszą rzeczą z tej prostej przyczyny, że wymaga straszliwych ofiar. Ludzie z mojego kraju, którzy doszli do Bramy Brandenburskiej, mogą powiedzieć, ile kosztuje zwycięstwo. Kto chce wiedzieć, ile trzeba zapłacić, żeby wygrać wojnę, niech zobaczy nasze cmentarze[...]”

red.

Na zdjęciu: samolot niemiecki zrzuca bomby na Warszawę; fot. Archiwum

## 65. rocznica wybuchu Powstania Warszawskiego

W rocznicę wybuchu Powstania Warszawskiego Radni i Zarząd Dzielnicy złożyli wieńce w kwaterze powstańczej na cmentarzu w przy ul. Wiertniczej, zaraz po uroczystej mszy w kościele św. Anny oraz na cmentarzu Powstańców Warszawy przy ul. Przyczółkowej, gdzie miał miejsce także apel poległych.

Wieczorem 2 sierpnia mieszkańcy Wilanowa i zaproszeni goście spotkali się na placu przed dzwonnica kościoła św. Anny na spektaklu „Ślad Pamięci”, którego tematyka dotyczyła walk powstańczych w Wilanowie.

Dnia 1. sierpnia 1944 r. wybuchło Powstanie Warszawskie otwierając jedną z najbardziej tragicznych i heroicznych kart w historii miasta i Polski.

„Idąc do powstania – wspomina Jerzy S. Stawiński, dowódca kompanii łączności Pułku AK „Baszta” walczącego na Mokotowie, pisarz i scenarzysta – wprawdzie jako dowódca kompanii, ale bardzo młody człowiek, byłem przekonany, że potrwa ono 48 godzin i zwyciężymy albo zginiemy. A może nawet wystarczy 24 godziny? Nikomu nie przyszło do głowy, że może się kotłować 63 dni. Bardzo możliwe, że gdyby nam powiedziano z góry, że powstanie jest przegrane, Rosjanie



Pierwszego września burmistrz Rafał Miastowski złożył wiązanek kwiatów m.in. w kwaterze poległych za ojczyznę w latach 1939-44 (cmentarz w Wilanowie).

Fot. J. Sasin

Redakcja  
„Informatora Wilanowskiego”  
dziękuje firmie KLIMEX  
za pomoc  
w wykonaniu zdjęcia  
panoramy budynku szkolnego przy ul. Wiertniczej

### Informator Wilanowski

Nakład 6000 egz.

Wydawca: Urząd Dzielnicy Wilanów m.st. Warszawy  
ul. St.K. Potockiego 11, 02-958 Warszawa

Redaktor naczelna: Katarzyna Trzaskoma

Przyg. redakcyjne i graficzne - Jacek Sasin

Redakcja: tel. 022 642 60 01 wew. 319, faks 022 642 76 43

e-mail: informator@wilanow.pl

www.informator.wilanow.pl

Skład i druk:

PrintPartner Jakon SA Sp. Komandytowa  
ul. Armii Krajowej 2, Piaseczno

Kolportaż własny przy współpracy:  
GLM Sp. z o.o. ul. Uprawnia 3, Warszawa



### NA NASZEJ OKŁADCE

Budynek Zespołu Szkół nr 79 im. St. Kostki Potockiego - widok z góry.

Prosimy nie regulować odbiorników i nie przecierać oczu, ta szkoła naprawdę tak ładnie wygląda. Na zdjęciu widać, że szczególnie okazałe prezentuje się nowe pokrycie dachowe i nadbudowane piętro. Obok zdjęcia z otwarcia roku szkolnego w tej placówce.

Zdjęcia - Jacek Sasin

## Nowo mianowani dyrektorzy w wilanowskich szkołach



**Helena Ewa Maryjanowska**

dyrektor Zespołu Szkół nr 79 przy ul. Wiertniczej 26.

Nauczyciel dyplomowany (najwyższy stopień w awansie zawodowym nauczycieli) z kilkunastoletnim stażem pracy. Od 2007 r. wicedyrektor Szkoły Podstawowej nr 260 w Warszawie.

Pani dyrektor odbyła studia podyplomowe z zakresu promocji zdrowia, oligofrenopedagogiki, pedagogiki opiekuńczej, matematyki. Przeszła kurs kwalifikacyjny dla kadry kierowniczej – Zarządzanie Oświatą oraz wiele innych kursów i szkoleń niezbędnych do pracy z dziećmi i młodzieżą oraz zarządzania placówką oświatową. Pani dyrektor jest również Instruktorem Pierwszej Pomocy Zarządu Głównego PCK w Warszawie.



**Aniela Trefoń**

dyrektor Zespołu Szkolno-Przedszkolnego nr 3 przy ul. Przyczółkowej 27.

Nauczyciel dyplomowany z 26-letnim stażem pracy. Od 1985 r. związana ze Szkołą Podstawową nr 104 (od 1982 pracowała w tutejszym przedszkolu). W roku 2004 r. objęła funkcję dyrektora Zespołu Szkolno-Przedszkolnego nr 3. Pani dyrektor ma wykształcenie wyższe o specjalności nauczycielskiej. W trakcie swojej pracy zawodowej podnosiła poziom wiedzy zawodowej m.in. w Instytucie Kształcenia Nauczycieli, Studium Pedagogicznym i Centrum Doskonalenia Nauczycieli ZDZ, Akademii Dyrektora Szkoły.



**Barbara Pucek**

dyrektor Zespołu Szkół nr 2 przy ul. Gubinowskiej 28/30.

absolwentka Politechniki Warszawskiej Wydziału Mechaniki Precyzyjnej. Z oświatą związana od 1991 r. Ukończyła studia pedagogiczne dla nauczycieli matematyki oraz podyplomowe studia marketingu i zarządzania oświatą. Posiada stopień nauczyciela dyplomowanego. W latach 1991-1996 była nauczycielką matematyki w Szkole Podstawowej nr 326 w Warszawie. W 1996 r. podjęła pracę na stanowisku zastępcy dyr. w Zespole Szkół nr 60 w Warszawie po czym w okresie od września 2000 r. do sierpnia 2009 r. pełniła funkcję dyrektora tego zespołu, który podobnie Zespół Szkół nr 2 realizował profil kształcenia połączony z programem szkoły sportowej.

nam nie pomogą, leżycie kompletnie, też poszedłbym, jak by mi kazali. Ale my wierzyliśmy, że wygramy. No, że jest szansa przynajmniej 50 na 50.[...]

Straty były straszne, ale ówczesne warunki i psychika zmuszały nas do walki. Na to nie było rady. Chociaż wiele osób mówiło, że to wariactwo, do głowy nam nie przyszło, żeby rezygnować. A patrząc na to z dzisiejszej perspektywy? Zniszczone miasto, zniszczone dobra kultury, ponad 200 tys. ludzi zginęło i nic specjalnie przez to nie zyskaliśmy. Przyszedł Stalin i tak wszystko zabrał. Opóźniliśmy tylko jego ofensywę na zachód, on się zatrzymał, żeby specjalnie nas wymordowali Niemcy... Bo ja wiem? U mnie tak to wrosło w historię Polski, że nie potrafię odpowiedzieć teraz, czy to było potrzebne, czy niepotrzebne. Wówczas było to dla nas naturalne, i nic na to nie poradzę. Z mojej klasy tylko trzy, cztery osoby nie były w konspiracji. Takie to było pokolenie.[...]"\*

red.

\* Jerzy S. Stawiński „Przepustka do kanału”.  
(POLITYKA nr 31 z dn. 31.07.1999r.)



Pierwszego sierpnia na cmentarzu Powstańców Warszawy w Powsinie kwiaty i wieńce od wilanowskiego samorządu złożyli m.in. członkowie prezydium Rady Dzielnicy - Hubert Królak i Danuta Zygańska (na zdjęciu)

Fot. M.Franaszczak

## Konkurs fotograficzny „Wilanów - miejsca nieodkryte” już rozstrzygnięty

ogłoszenie wyników i wręczenie nagród  
nastąpi 13. września podczas Dni Wilanowa 2009

Urząd Dzielnicy Wilanów  
m.st. Warszawy  
dziękuje firmie GLM Sp. z o.o.  
za pomoc  
w kolportażu „Informatora Wilanowskiego”  
na terenie dzielnicy.

# Sesja Rady Dzielnicy

20 sierpnia br. Podczas XXXI Sesji Rady Dzielnicy radni przyjęli następujące uchwały i stanowiska:

- w sprawie dokonania zmian do budżetu m.st. Warszawy na 2009 r.
- w sprawie wyposażenia w majątek m.st. Warszawy Zespołu Szkół nr 2 ul. Gubinowska 28/30 w Dzielnicy Wilanów m.st. Warszawy
- w sprawie wniesienia inicjatywy uchwałowej do Rady m.st. Warszawy dotyczącej nadania skwerowi przed kościołem św. Anny nazwy *Skwer Prymasowski*;
- stanowisko w sprawie projektu uchwały Rady m.st. Warszawy w sprawie nadania nazwy ulicy na terenie Dzielnicy Wilanów m.st. Warszawy – *Aleksandra Gieysztor*;
- w sprawie projektu uchwały Rady m.st. Warszawy w sprawie nadania nazwy ulicy w Dzielnicy Wilanów m.st. Warszawy *Sejmu Czteroletniego*

**Pełne teksty uchwał Rady Dzielnicy uzyskać można w Wydziale Obsługi Rady dla Dzielnicy Wilanów** ul. St. K. Potockiego 11, pok. 108 tel. 022 642 60 01 wew. 008, 009, faks 022 642 82 14, e-mail: [wor@wilanow.pl](mailto:wor@wilanow.pl)

Podczas poprzedniej, XXX sesji, która odbyła się 9 lipca br. Rada Dzielnicy Wilanów m.st. Warszawy podjęła uchwałę w sprawie dokonania zmian budżetowych (w tabelach XV/2, XV/3,) oraz WPI załącznika Dzielnicy Wilanów do budżetu m.st. Warszawy na 2009 rok.

Inicjatywa upamiętnienia prof. Aleksandra Gieysztor nadaniem nazwy ulicy w Wilanowie spotkała się z zainteresowaniem i poparciem wielu środowisk. Dyrektor Zamku Królewskiego w Warszawie, prof. dr. hab. Andrzej Rottermund, w liście skierowanym do burmistrza, Rafała Miastowskiego napisał m.in. ***Dzięki temu postanowieniu zostanie utrwalona pamięć o Profesorze, który dla kilku pokoleń inteligencji polskiej był mistrzem i przewodnikiem duchowym, a dla społeczeństwa – wielkim krzewicielem humanistycznych ideałów i społecznych postaw.***



DIREKTOR ZAMKU KRÓLEWSKIEGO

Warszawa, 27 sierpnia 2009 r.

Pan  
Rafał Miastowski  
Burmistrz Dzielnicy Wilanów  
Miasta Stołecznego Warszawy  
ul. Koski Potockiego 11  
02-958 Warszawa

*Wznieś stanowczy Baur,*

Z wielką radością przyjęliśmy informację o podjętej podczas obrad XXXI sesji Rady Dzielnicy Wilanów m. st. Warszawy decyzji o nadaniu jednej z ulic nazwy Aleksandra Gieysztor.

Dzięki temu postanowieniu zostanie utrwalona pamięć o Profesorze, który dla kilku pokoleń inteligencji polskiej był mistrzem i przewodnikiem duchowym, a dla społeczeństwa – wielkim krzewicielem humanistycznych ideałów i społecznych postaw.

*Z szanownym pozdrowieniem*

*Prof. dr. hab. Andrzej Rottermund*

Zamek Królewski w Warszawie – Pałac Historyczny i Kuchnia Narodowa • Plac Zamkowy 4 • 00-477 Warszawa  
Tel. 0 22 642 60 01 • Fax 0 22 642 82 14 • e-mail: [otomom@pamk.kuchnia.com.pl](mailto:otomom@pamk.kuchnia.com.pl)

**Grafik dyżurów  
radnych dostępny jest  
w Wydziale Obsługi Rady  
oraz na stronie: [www.wilanow.pl](http://www.wilanow.pl)**



## Przestrzeń, środowisko, sport i turystyka

O pracach Komisji Ochrony Środowiska, Strategii Zagospodarowania Przestrzennego, Sportu i Turystyki rozmawiamy z jej przewodniczącym, radnym Dominikiem Szelągiem.

**Komisja Ochrony Środowiska, Strategii Zagospodarowania Przestrzennego, Sportu i Turystyki działa w obrębie Rady Dzielnicy Wilanów. Tak, jak długa jest nazwa komisji, tak szeroki jest zakres jej działania i właśnie o ten zakres prac zapytaliśmy radnego Dominika Szelągi.**

Działalność kierowanej przeze mnie komisji dotyczy prawie wszystkich inwestycji realizowanych na terenie Dzielnicy. Każda budowa, to ingerencja w środowisko, a ta wymaga decyzji administracyjnych, w tym decyzji o uwarunkowaniach środowiskowych, zgody na realizację inwestycji, wydawanych przez organy samorządowe oraz opinii ze strony Komisji i Rady Dzielnicy.

Wszelkie większe, czy mniejsze prace budowlane wykonywane są w Dzielnicy w oparciu o miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego, które to komisja w toku swoich prac analizuje i opiniuje. Przypomnę, że MPZP to dokument prawa miejscowego, który określa wytyczne związane z prowadzeniem prac budowlanych na obszarze, który obejmuje. Dotyczy takich parametrów jak wysokość zabudowy, gęstość zabudowy, czy ilość terenów zielonych. Należy nadmienić, że projekty miejscowych planów tworzone

są w biurach projektowych Urzędu m.st. Warszawy, ale to radni dzielnicy, a za ich pośrednictwem mieszkańcy wnoszą wiele trafnych uwag do projektów planów.

**Ochrona naturalnego środowiska w dzielnicy z tak dużym odsetkiem terenów zielonych to spore wyzwanie.**

Owszem. Drugim ważnym obszarem działalności komisji jest podejmowanie tematyki dotyczącej szeroko pojętej ochrony środowiska: kwestie związane z zanieczyszczeniem zbiorników wodnych, określanie obszarów chronionych, gospodarki odpadami, a także opiniowanie projektów ogólnoeuropejskiej formy ochrony terenu – tzw. obszarów objętych programem Natura 2000.

Wilanów jako jedna z nielicznych dzielnic Warszawy może poszczycić się tak dużym udziałem terenów zielonych w stosunku do całej swej powierzchni. Tereny te to nie tylko rezerwa pod dalszą rozbudowę miasta (dzielnicy), ale także rezerwy przyrody, dzikie obrzeża naturalnych zbiorników wodnych, brzeg rzeki Wisły (tzw. międzywale). Obszary te stanowią miejsce rekreacji dla mieszkańców naszej dzielnicy i dzielnic sąsiadujących. Wijące się wśród pól, łąk i zarośniętych nieużytków drogi i ścieżki stanowią atrakcyjne

trasy rowerowych wycieczek. Nasza komisja czyni starania o rozbudowę sieci ścieżek rowerowych na terenie dzielnicy. Staramy się być aktywni także przy wspieraniu i organizowaniu wszelkich imprez kulturalno-sportowych. Uważam, że to również ważny element prac naszej komisji.

**Nad jakimi tematami komisja obecnie pracuje ?**

Na przestrzeni ostatnich kilku miesięcy komisja opiniowała projekt Obszarów Natura 2000 dla Dzielnicy Wilanów, przygotowany przez zespół specjalistów przy Regionalnym Dyrektorzem Ochrony Środowiska

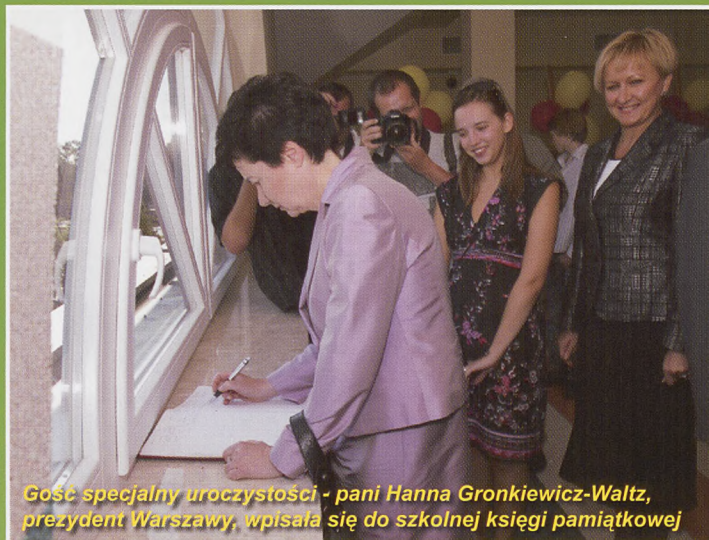
W niedługim czasie pod obrady zostanie poddany projekt Wilanowskiego Parku Kulturowego, który ma uporządkować kwestie ochrony przyrody, m.in. mocno już zanieczyszczonych zbiorników wodnych w otoczeniu wilanowskiego pałacu. Dysponując tak bogatym i różnorodnym środowiskiem przyrodniczym trzeba pamiętać o zrównoważonym, harmonijnym rozwoju dzielnicy, tak, aby duże inwestycje i dynamiczny rozwój dzielnicy pozostawały w zgodzie z jej historycznym, przyjaznym przyrodzie charakterem.

**Dziękujemy za rozmowę**

# Zespół Szkół nr 79 Wielkie otwarcie



Poczet sztabowy szkoły przechodzi przed panią prezydent, Hanną Gronkiewicz-Waltz, wilanowskimi samorządowcami i zaproszonymi gośćmi.



Gość specjalny uroczystości - pani Hanna Gronkiewicz-Waltz, prezydent Warszawy, wpisała się do szkolnej książki pamiątkowej

Dzięki ładnej pogodzie uroczystość otwarcia szkoły i rozpoczęcia roku szkolnego odbyła się pod gołym niebem, na szkolnym dziedzińcu.



Zdjęcia - Jacek Sasin



Proboszcz parafii św. Anny ks. Waldemar Macko poświęcił gmach szkoły

1 września wraz z pierwszym dzwonkiem roku 2009/2010 uczniowie przekroczyli ponownie próg swojej, pachnącej nowością szkoły. W ceremonii przekazania wyremontowanego budynku i otwarcia nowego roku szkolnego wzięli udział m.in. wicemarszałek województwa mazowieckiego, Ludwik Rakowski, warszawscy i wilanowscy samorządowcy, dyrektorzy szkół i placówek kulturalnych. Gościem specjalnym była prezydent Warszawy, pani Hanna Gronkiewicz-Waltz.

Po oficjalnych wystąpieniach i przekazaniu kluczy nowej pani dyrektor, obiekt poświęcił ks. Waldemar Macko, proboszcz wilanowskiej parafii.

Początki związane z remontem i nadbudową nie były łatwe. W 2008 r. im bliżej było do rozpoczęcia inwestycji, tym więcej pojawiało się plotek i spekulacji, np. że szkoła ma być zlikwidowana, a budynek sprzedany na hotel lub biurowiec. W marcu 2008 r. przewodniczący Rady Dzielnicy Wilanów m.st. Warszawy, Hubert Królak, zaprosił nauczycieli i przedstawicieli rodziców na sesję Rady Dzielnicy, aby wraz z Zarządem przedstawić pełen zakres prac inwestycyjnych. Spotkanie rozpoczęło debatę o ważnych aspektach remontu i nadbudowy. Ze względu na wiele wątpliwości przedstawianych przez środowisko szkolne odbyło się kolejne spotkanie, w szerszym gronie, na terenie Zespołu Szkół nr 79. Spotkanie uznano za niezbędne, gdyż do wielu rodziców nie dotarła pełna informacja dotycząca przedsięwzięcia. Mająca się wkrótce rozpocząć inwestycja, wiązała się z poważną uciążliwością – czasowym zamknięciem budynku i przeniesie-

niem uczniów do innych obiektów. Niestety, mimo wcześniejszych uzgodnień przewodniczącemu Rady Dzielnicy nie było dane przeprowadzenie zgromadzenia zwołanego na 3. kwietnia 2008r. Tok spotkania w szkole został zakłócony przez osobę, która prowadziła je tak, aby uniemożliwić władzom dzielnicy pełne i rzeczowe przedstawienie argumentów przemawiających za rozpoczęciem inwestycji. Nie doszło także do prezentacji multimedialnej, przygotowanej przez Zarząd Dzielnicy specjalnie na to spotkanie. Doprowadzało to do spotęgowania dezinformacji, a co za tym idzie podsycania nieufności i wrogości wobec władz samorządowych. Po kilku dniach zorganizowano także demonstrację pod Urzędem Dzielnicy. „PO jak MO zamyka LO” – to jedno z haseł na transparentach. Strona internetowa, redagowana przez anonimowych autorów, skalowała dobre imię Zarządu.

Ocenę tamtych wydarzeń i zachowań pozostawiamy Mieszkańcom Wilanowa.

Do Rady i Zarządu Dzielnicy docierały różne propozycje realizacji budowy, m.in. aby:

- nie zamykać budynku szkolnego i prowadzić prace budowlano-remontowe nad głowami uczącej się młodzieży lub prowadzić je po zakończeniu lekcji, w porach popołudniowo-nocnych od godz. 16 po południu do 6 rano (także w weekendy);
  - ustawić baraki na boisku i tam kontynuować zajęcia obu szkół;
  - remontu w ogóle nie przeprowadzać, jeśli ma się to wiązać z zamknięciem szkoły.
- Zaniechania przedsięwzięcia Rada i Zarząd nie rozważały – wspomina zastępca burmistrza Robert Lasota, odpowiedzialny w Wilanowie za inwestycje, – gdyż zniweczyłoby to niepowtarzalną szansę

na zwiększenie powierzchni użytkowej i rozpoczęcie modernizacji budynku. Pamiętajmy, że konstrukcja dachu na całym obiekcie, według przeprowadzonych ekspertyz, była w złym stanie i choć czasowo wzmocniona, wymagała pilnej wymiany. Skoro zanosilo się na wymianę całego dachu, to warto było wykorzystać ten moment, aby zrobić coś więcej dla tej placówki.

Wiele osób oburzała perspektywa przeniesienia szkół do innych obiektów na cały rok szkolny. Niektóre z nich podawały nazwy firm, które mogą wykonać wszystkie prace budowlano-remontowe w trakcie wakacji lub w ciągu czterech miesięcy. Żadna taka firma nie stanęła do przetargu na wykonanie inwestycji.

Mimo wielu przeciwności, Zarząd Dzielnicy działał zdecydowanie: zostały znalezione placówki zastępcze w szkołach na Ursynowie dla Liceum i na Mokotowie dla Szkoły Podstawowej. Dla uczniów podstawówki zorganizowano bezpłatny dojazd busem na trasie Wiertnicza – Okrężna. Pierwotnie planowane było przeniesienie obu szkół do budynku przy ul. Różanej na Mokotowie. Rada Dzielnicy Mokotów zaaprobowała przekazanie placówki wilanowskim szkołom. Ponieważ rada rodziców z Zespołu Szkół nr 79 zgłaszała wątpliwości co do stanu technicznego obiektu, Zarząd Dzielnicy kontynuował poszukiwania. W ich wyniku licealiści rozpoczęli rok szkolny 2008/2009 na Ursynowie w Zespole Szkół nr 44 przy ul. Mandarynki i Gimnazjum nr 92 im. J.U. Niemcewicza przy ul. Koncertowej, a ich młodsi koledzy z podstawówki na Mokotowie w Szkole Podstawowej nr 115 im. Wandy Turowskiej przy ul. Okrężnej. Mimo prowadzenia prac budowlano-remontowych w gmachu przy ul. Wiertniczej 26 cały czas działał szkolny sekretariat.

Budowa piętra i remont zostały rozpoczęte i zakończone. Dodatkowo wykonano przebudowę byłych mieszkań pracowniczych na pomieszczenia oddziału dla sześciolatków.

- To cieszy i z pewnością stwarza obiecującą perspektywę na rozwój dobrych relacji z uczniami, ich rodzicami i nauczycielami – mówi zastępca burmistrza Tomasz Ciorgoń. – Co jest niezwykle

dokończenie na następnej stronie

istotne, bowiem szkoła to nie tylko mury, choćby najładniejsze, ale szereg wzajemnych powiązań, także tych o charakterze ogólnoludzkim: wspólnych pasji, zainteresowań, aktywności, osobistych ambicji i planów. Łatwiej je realizować mając wsparcie wilanowskiego samorządu, któremu zależy, aby obie szkoły, noszące imię znakomitego patrona, były prężne i nowoczesne, a ich atrakcyjność i poziom nauczania systematycznie się podnosiły. Temu wzrostowi służyć będą kolejne planowane przedsięwzięcia: budowa placu zabaw, budowa hali sportowej i pływalni, a po tym wszystkim modernizacja boiska szkolnego.

Budowa i remont nie obyły się bez przygód. W sierpniu 2008 r. nad Warszawą i całym Mazowszem przechodziła nawałnica, która łamała drzewa i zrywała dachy. W Wilanowie wicher zerwał zabezpieczenie poddasza, w tych miejscach, gdzie zdjęto już stary dach. W czasie burzy na terenie szkoły przebywało dwudziestu pracowników firmy budowlanej. – Wszyscy zjawili się na poddaszu i walcząc z wichurą starali się utrzymać tymczasowe zadaszenie – relacjonował na sesji Rady Dzielnicy zastępca burmistrza, Robert Łasota. – Niestety wiatr był tak silny, że nie pozwolił utrzymać tych zasłon, przez co woda dostała się na poddasze i niższą

Poddasze budynku szkolnego przed nadbudową (rok 2008)



Fot. Wojciech Słonina

kondygnację. Pierwsze piętro zostało osuszone i wyremontowane. Nie podniosło to kosztów budowy, gdyż wcześniej wykonawca ubezpieczył obiekt od zalania. Suma wypłaconego odszkodowania pokryła koszty remontu piętra.

### Zakres wykonanych prac

Najpierw usunięto dotychczasowe pokrycie dachowe wraz ze starą konstrukcją nośną. W tym samym czasie usunięto z całej powierzchni poddasza kilkanaście ton polepy (głina zmieszana ze słomą, pełniącą rolę izolacji termicznej w starszych budynkach). Zajęło to sporo czasu. Obserwatorzy, śledzący z dołu postęp prac uważali wtedy, że na budowie nic się nie dzieje.

Gdy trwały żmudne prace na dachu i poddaszu, odnowiono salę gimnastyczną, szkolne szatnie oraz parter budynku. W tym czasie przebudowano schody i zbudowano szyb windy dla osób niepełnosprawnych.

Gdy Rada Dzielnicy wizytowała obiekt (listopad 2008) nadbudowane piętro było przykryte dachem, stały już ściany działowe i wylewano beton w różnych częściach



Poddasze budynku szkolnego w nadbudowanym piętrze (rok 2009)

uzbrojonego stropu. Po zakończeniu prac typowo budowlanych, do pomieszczeń nowego piętra wkroczyły ekipy wykończeniowe. Potem nastąpiły odbiory poszczególnych pięter i urządzeń przez odpowiednie służby i nadzór budowlany. Wreszcie przekazano klucze dyrektor szkoły. Rozpoczęło się sprzątanie, wnoszenie, przenoszenie i ustawianie mebli - starych i nowych, a także instalacja nowego sprzętu, zakupionego przez Dzielnice Wilanów.

- Zakres dokonujących się pozytywnych zmian w obrębie Zespołu Szkół nr 79 rodzi w nas satysfakcję i chęć podejmowania kolejnych wyzwań – mówi burmistrz Rafał Miastowski. – Niedawno zapadła decyzja co do budowy placu zabaw. Znajdzie się on we wnętrzu litery „U”, jaką tworzy na planie budynku szkolny. W niedalekiej przyszłości, przy szkole powstanie hala sportowa i pływalnia w jednym budynku. Wsparcie dla tej inwestycji ze strony Miasta zapowiedziała pierwszego września w Wilanowie pani prezydent, Hanna Gronkiewicz-Waltz. Jesteśmy wdzięczni za te słowa i to wsparcie.

Podpisana jest umowa z wykonawcą na budowę hali sportowej i pływalni. Koszt inwestycji określono wstępnie na 35 mln zł. Dzięki procedurom przetargowym Dzielnicy Wilanów udało się wynegocjować sumę 28 mln zł. Zaosz- dzona na przetargu kwota przeznaczona będzie na inne inwestycje w dzielnicy.

Przyg. - redakcja  
zdjęcia - Jacek Sasin



## Co zyskała szkoła dzięki nadbudowie i kompleksowemu remontowi ?

- 1500 mkw. powierzchni w nadbudowanej kondygnacji;
- 10 izb lekcyjnych - miejsce do nauki dla 300 uczniów;
- klimatyzowaną salę do prezentacji multimedialnych o powierzchni 87 mkw. z możliwością powiększenia o dodatkowe 31 mkw.;
- kompleksowo wyremontowane wnętrza na wszystkich kondygnacjach i odnowioną salę gimnastyczną;
- nowy dach z odpowiednim dociepleniem;
- nową elewację budynku wraz z ociepleniem;
- dodatkową kotłownię gazową z systemem grzewczym;
- nowy system wentylacji mechanicznej dla nowej kondygnacji;
- windę dla osób niepełnosprawnych;
- wyposażenie sal lekcyjnych, w tym językowych, komputerowych i sali multimedialnej;
- pomieszczenia na oddział dla sześciolatków.

**Wkrótce** rozpocznie się budowa placu zabaw, hali sportowej i pływalni (ilustracje obok)

## Projekt hali sportowej i pływalni przy Zespole Szkół nr 79 im. St. Kostki Potockiego w Wilanowie



Elewacja wschodnia



Elewacja zachodnia



Elewacja południowa

część elewacji z roślinami pnącymi

## Inwestycje w dzielnicy Wilanów



Budowa przedszkola przy ul. Sytej

W czasie wakacji wymieniona została cała instalacja centralnego ogrzewania w Zespole Szkół nr 2 przy ul. Gubinowskiej. W ramach remontów częściowych wymieniono także nawierzchnię asfaltową na kostkę betonową przed wejściem głównym do tej placówki.

Przy ul. Sytej 123 trwa budowa przedszkola publicznego. Gdy oddawaliśmy do druku niniejszy numer „Informatora” trwało wzniesienie pierwszego piętra (na zdjęciu powyżej). W tym samym czasie, tuż obok postępują prace przy budowie boiska sportowego „Orlik” (na zdjęciu poniżej). Wyrównany został teren pod murawę i wybudowano fundamenty pod budynek zaplecza.

W Powsinie trwają ostatnie prace we wnętrzach budynku, w którym wkrótce znajdzie się wilanowski OPS, filia biblioteki publicznej i Centrum Kultury Wilanów.

Wkrótce rozpocznie się przebudowa pętli autobusowej przy ul. Wiertniczej. Zostaną wyremontowane perony przystankowe, miejsca postojowe dla autobusów i nawierzchnia pętli; pojawiają się nowe wiaty przystankowe. Prace będą prowadzone etapowo, bez konieczności całkowitego wyłączenia pętli z ruchu.

Pętlę na Kępie Zawadowskiej też czeka przebudowa. Rozpoczęły się pomiary przygotowujące tę inwestycję.

Pętla autobusowa przy ul. Wiertniczej



Tak będzie w przyszłości wyglądała ul. St. Kostki Potockiego

Na początku tego roku zapowiadaliśmy przebudowę ul. St. Kostki Potockiego. Dziś informujemy, że w wyniku przetargu został wyłoniony wykonawca prac, które rozpoczną się najprawdopodobniej w październiku br. gdy Rada m.st. Warszawy zatwierdzi środki finansowe na tę inwestycję.



Przebudowa ul. Biedronki

Trwają prace przy przebudowie ulicy Biedronki. Zakres prac obejmuje m.in. ułożenie nawierzchni jezdni oraz chodników z kostki betonowej, uporządkowanie trawników, ustawienie latarni ulicznych.

W Powsinku kończy się układanie nawierzchni ulic: Niedzielnej i Młocarni. Wkrótce nawierzchnię z kostki betonowej zyska ul. Koralewa.

red.



Ul. Niedzielna z nową nawierzchnią



## Ślad Pamięci

2 sierpnia br. na placu przed dzwonnica kościoła św. Anny miało miejsce widowisko słowno-muzyczne z multimedialnymi relacjami uczestników walk o pałac wilanowski, które toczyły się w nocy z 18 na 19 sierpnia 1944 r.

W programie znalazły się także piosenki powstańcze oraz partyzanckie w wykonaniu wybitnych aktorów, m.in. Joanny Trzpiecińskiej, Mirosława Baki, Krzysztofa Kolbergera.



Widowisko „Ślad pamięci”

fol. Malgorzata Franaszczak



## Smacznie i zdrowo raz na ludowo, raz na jazzowo...

Deszczowe dni dały się we znaki tego lata, ale imprezy plenerowe w Wilanowie miały wyjątkowe szczęście do ładnej pogody. Dla smakoszy jazzu i sympatyków letnich koncertów pn. „Jazz pod gwiazdami” Urząd Dzielnicy Wilanów przygotował smakowite kąski.

Henryk Miśkiewicz  
i Wojciech Majewski Quintet



Fot. M.Franaszczak

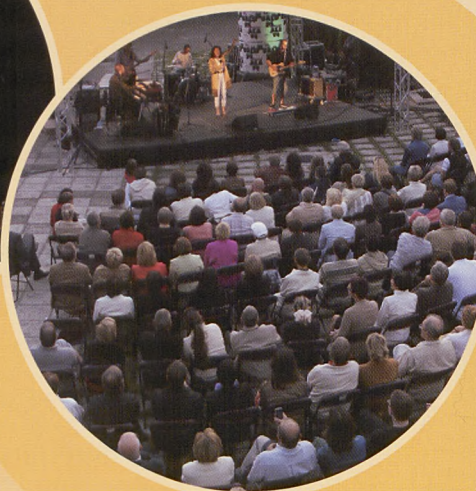
Anna Serafińska  
z zespołem



Fot. M.Franaszczak



Urszula  
Dudziak



W trzy niedzielne wieczory na dziedzińcu Muzeum Plakatu wystąpili kolejno: Anna Serafińska z zespołem, Henryk Miśkiewicz i Wojciech Majewski Quintet oraz Urszula Dudziak z zespołem.

Ci, którzy lubią tradycję ludową i imprezy folklorystyczne spotkali się na powsińskich dożynkach. W ostatnią niedzielę sierpnia ruszył korowód dożynkowy ulicami Powsina. Mszę świętą, odprawił ks. biskup Marian Duś. W jej trakcie odbyło się poświęcenie wieńców dożynkowych. Potem był piknik z udziałem zespołów m.in. z Litwy, Białorusi, Ukrainy i Kaszub. Swój program

zaprezentowały także zespoły „Powsinianie” i „Kuznia artystyczna”. W Galerii CKW można było zobaczyć m.in. autorską wystawę rzeźby Tadeusza Brody „Afrykańskie Rytm”.  
red.

Zdjęcia - Jacek Sasin



## Wilanowska Biblioteka Publiczna zaprasza

Od września biblioteka wraca do stałych cykli, zajęć i imprez. W każdy pierwszy czwartek miesiąca, zapraszamy na Czwartkowe Wieczory w Bibliotece – godz. 19.00, spotkania z polskimi pisarzami, na których tradycyjnie można kupić książkę i otrzymać autograf.

Obok spotkań autorskich dla dorosłych biblioteka organizuje również spotkania z autorami książek dla dzieci i młodzieży „Podróż bez biletu”, na które zapraszamy uczniów z wilanowskich szkół. Gośćmi spotkań są nie tylko pisarze, lecz również tłumacze i ilustratorzy. Na spotkania zapraszamy w każdy ostatni piątek miesiąca – godz. 9.30.

● Wzorem poprzednich lat biblioteka wznawia wykłady dla maturzystów z najnowszej historii Polski i historii literatury, prowadzone przez wybitnych naukowców, wykładowców z Uniwersytetu Warszawskiego.

● Z początkiem roku szkolnego zapraszamy również przedszkolaków, dzieci i młodzież szkolną na lekcje biblioteczne, prowadzone przez bibliotekarki z przygotowaniem pedagogicznym. Dla każdej z grup przewidziany jest odpowiedni scenariusz zajęć, zwiedzanie

biblioteki oraz nauka korzystania z księgozbioru i katalogów.

● Od 15 września zapraszamy ponownie dzieci w wieku do 3 lat do „Klubu Małego Czytelnika”. Celem zajęć jest rozwijanie dziecięcej wyobraźni, a także zachęcanie uczestników do czytania w przyszłości książek. W ich trakcie dzieci oglądają ilustracje, słuchają bajek, a na koniec same wykonują prace plastyczne związane tematycznie z treścią książek.

● Po wakacjach rusza ponownie cykl spotkań dla przedszkolaków pod hasłem „Z piaskownicy w świat”. Ich celem jest zapoznanie dzieci z działalnością biblioteki. W czasie spotkania dzieci słuchają wybranych utworów literackich, a następnie wykonują dobrane do niego zabawy tematyczne, ruchowe i plastyczne.

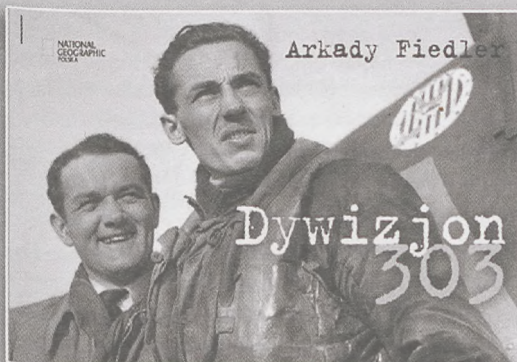
● W każdy trzeci czwartek miesiąca, o godz. 17.00 ponownie spotykamy się na spektaklach teatralnych dla dzieci.

● Od września zapraszamy na nowy cykl spotkań „Salon Twórczości”. Na spotkaniach będziemy mogli spotkać się z utalentowanymi mieszkańcami z dzielnicy Wilanów.

**Biblioteka Publiczna w Dzielnicy Wilanów m.st. Warszawy**  
zaprasza od poniedziałku do piątku

w godz.: 10.00 - 19.00 (czytelnia od 12.00)

ul. Radosna 11, Warszawa, tel. 022 423 57 55 [www.wilanow.e-bp.pl](http://www.wilanow.e-bp.pl)



W 1940 r. Arkady Fiedler przebywał w bazie Dywizjonu 303 w Northolt (Anglia), aby przygotować reportaż o polskich lotnikach, walczących wówczas w Bitwie o Anglię. Tak powstała słynna książka jego autorstwa „Dywizjon 303”, w której wykorzystano zaledwie ok. 26 fotografii. Pozostałe nigdy nie zostały opublikowane

i do tej pory przechowywane były przez synów w ich domu w Puszczykowie. Dzisiaj, dzięki redakcji National Geographic Polska, ujrzały światło dzienne. Można je zobaczyć na wystawie składającej się z 30 fotografii przedstawiających sceny z życia Dywizjonu 303.

**Wystawa otwarta została 3 września br.**

gośćmi spotkania byli: Arkady Radosław Fiedler, Jacek Kutzner

### Filia w Powsinie

ul. Ptysiowa 3, tel. 022 894 43 69

Od września zapraszamy na nowe zajęcia: rytmika dla maluchów oraz nordic walking.

Szczegółowe informacje na stronie:

[www.kulturawilanow.pl](http://www.kulturawilanow.pl) oraz pod numerami

tel. 0 22 651 87 11, 022 651 98 20.

#### Rytmika dla maluchów

instruktor - Aleksandra Łajewska

środa 13.30 - 14.30, piątek 09.30 - 10.30

#### Nordic walking

instruktor - Magdalena Michniewicz

CKW Filia w Powsinie

wtorek i czwartek 9.30 - 11.00



najświeższy rozkład jazdy kulturalnej

#### INFO:

[www.kulturawilanow.pl](http://www.kulturawilanow.pl)

tel. 022 651 87 11

tel. 022 651 98 20

### ZOOśka - CENTRUM DZIECI

ul. Wiertnicza 26, tel. 022 894 43 69

Centrum Kultury Wilanów zaprasza do ZOOśki - centrum dzieci.

Maluchy zapraszamy do Klubu Malucha - przygotowującego dziecko do przedszkola, (a mamy w tym czasie na pilates) na zajęcia z rytmiki, plastyki, gimnastykę mózgu, naukę gry na skrzypcach metodą Suzuki oraz do szkoły baletowej.

Starsze dzieci mogą wybrać jedno z licznych zajęć plastycznych: plastyka u Ziomka, Przy sztalugach u Justyny Mahboob czy Piórkiem i węglem. Prowadzimy naukę gry na instrumentach klawiszowych i gitarze.

### Filia „Radosna”

ul. Radosna 11, tel. 022 894 43 69

Od września br. zapraszamy na

gimnastykę kręgosłupa oraz do pracowni tkactwa.

#### Gimnastyka kręgosłupa

Magdalena Michniewicz Filia „Radosna”; wtorek, czwartek 8.30 - 9.15

#### Pracownia tkactwa

Jadwiga Drzewoska

Zajęcia odbywają się w Filii „Radosna”; wtorek 10.00 - 12.00 lub 17.00 - 19.00 w zależności od ilości zgłoszeń.

## Przyroda a sporty motorowe

Powraca temat rozjeżdżania przez użytkowników quadów, motorów i samochodów terenowych wałów przeciwpowodziowych i zielonych obszarów NATURA 2000, znajdujących właśnie na terenie tzw. międzywala.

16 lipca, na barce „Wisława” zacumowanej przy pomniku Syrenki, odbyło się spotkanie przedstawicieli Zarządu Mienia m.st. Warszawy (zarządcy nabrzeży Wisły w granicach Warszawy) z osobami zainteresowanymi sportami motorowymi, wykorzystującymi quady, motory i samochody terenowe. W międzywale rzeki Wisły, w granicach miasta, również na terenie Wilanowa odbywają się rajdy quadów, motorów i samochodów terenowych. Szacunkowo w letnie soboty i niedziele wjeżdża ok. 300 quadów, 200 motorów terenowych i 50 samochodów terenowych dewastujących drogi, obszary zielone, płoścą

naturalnych mieszkańców tych terenów: sarny, dziki, myszolewy, jastrzębie, ptactwo wodne. Wszystko to ma miejsce na terenach międzywala Wisły, które jest bardzo cennym przyrodniczo fragmentem obszaru NATURA 2000 Wisły Śródkowej i Warszawskiego Obszaru Chronionego Krajobrazu oraz obejmuje rezerваты przyrody Wyspy Zawadowskie i Ławice Kiełbińskie. Żadna z wymienionych form ochrony nie dopuszcza tak inwazyjnej i bezmyślnej ingerencji w środowisko naturalne. Motocross terenowy jest niezwykle hałaśliwym sportem. Narzekają na niego inni użytkownicy tej przestrzeni: rowerzyści, piesi, wędkarze, plażowicze, turyści, obserwatorzy ptaków i przyrody, którzy odpoczywają wśród nadwiślańskich krajobrazów.

red.

## Renaturyzacja jeziora Wilanowskiego



Fot. J. Sasin

W stołecznym Ratuszu wicewojewoda mazowiecki – Dariusz Piątek, wiceprezydent Warszawy – Jarosław Kochaniak, wicemarszałek sejmiku województwa mazowieckiego – Ludwik Rakowski oraz wicedyrektor Muzeum Pałac w Wilanowie – Wojciech Cibor podpisali list intencji w sprawie przyszłości Jeziora Wilanowskiego.

Rosnąca liczba warszawiaków i turystów odwiedzających kompleks pałacowo-parkowy w Wilanowie systematycznie rośnie. Wiele osób spędza swój wolny czas nad pobliskimi jeziorami, spacerując, wędrując, obserwując przyrodę i właśnie w trosce o te naturalne zbiorniki wodne i ich bezpośrednie otoczenie zorganizowano to spotkanie. – Cieszy nas ta inicjatywa, bo

wspólnie będziemy mogli pracować na rzecz poprawy jakości wód. Wspólnie działanie przyczynia się do tego, że efekt końcowy będzie lepszy niż gdybyśmy prowadzili działania indywidualnie – powiedział przed podpisaniem listu wiceprezydent Jarosław Kochaniak. Częścią kompleksu pałacowo-parkowego w Wilanowie jest Jezioro Wilanowskie, stanowiące wodny łącznik między parkiem wilanowskim a parkiem Morysin. Jezioro zasilane jest wodami Potoku Służewieckiego. Ratusz w tym roku przyznał środki w wysokości ponad 1,4 mln zł z Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, na zadanie pn. „Odtworzenie koryta Potoku Służewieckiego”. Od 2005 r. właśnie z tego funduszu finansowane są różnorodne zadania dotyczące tej inwestycji. Były one realizowane przez Biuro Ochrony Środowiska Urzędu m. st. Warszawy oraz Wojewódzki Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych w Warszawie. Na ww. cele przeznaczona została dotychczas kwota w łącznej wysokości 1 840 521 zł (razem z 2009 r.).

## Spotkania w „Południu”

Od 7 lipca br. rozpoczęły się regularne dyżury Kierownika Zakładu Oczyszczalni Ścieków Południe. Urząd Dzielnicy Wilanów m.st. Warszawy uprzejmie informuje, iż Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w m.st. Warszawa wprowadziło w każdy pierwszy wtorek miesiąca w godz. 14.00-15.00 dyżury Kierownika Zakładu Oczyszczalni Ścieków „Południe” na terenie obiektu przy ul. Sytej 190/192. W czasie dyżurów można spotkać się z Kierownikiem Zakładu oraz zwiedzić oczyszczalnię.

red.

## Modernizacja ujęcia wody oligoceńskiej

**W lipcu br. otrzymaliśmy sporo pytań o przyczynę długotrwałego zamknięcia (23.06.-04.07.2009 r.) źródeł oligoceńskich na terenie dzielnicy. Przerwa ta była konieczna ze względu na niezbędne naprawy.**

Jak informuje Wydział Ochrony Środowiska dla Dzielnicy Wilanów przerwa wiązała się z koniecznością przeprowadzenia wymiany i naprawy urządzeń w stacji uzdatniania wody przy ul. Królowej Marysieńki.

W ramach umów zawartych przez Urząd Dzielnicy zamontowano nową pompę głębinową (starą poddano modernizacji – obecnie stanowi element zapasowy), wymieniono rury pompowe oraz wyremontowano głowicę pompy głębinowej.

Zdajemy sobie sprawę, że dla wielu mieszkańców zamknięcie ujęć wody było dokuczliwe – mówi Alicja Michalik-Kucińska, naczelnik Wydziału Ochrony Środowiska – ale przeprowadzenie powyższych prac było niezbędne z powodu stałego spadku wydajności starych urządzeń, a przez to spadku jakości dostarczanej wody. Prace konserwacyjne zakończone zostały dezynfekcją stacji i ujęć oraz wykonaniem analizy wody przez Powiatową Stację Sanitarno-Epidemiologiczną.

Wyniki analiz nie wykazały żadnych przekroczeń dopuszczalnych norm, w związku z czym źródła oligoceńskie zostały otwarte.

Przy okazji przypominamy o oszczędnym gospodarowaniu wodą oligoceńską i myciu pojemników plastikowych ciepłą lub gorącą wodą z domowego kranu, a nie cenną i nieodtwarzalną wodą ze źródeł głębinowych. Konflikty kolejnych stuleci będą dotyczyły nie paliw, ale źródeł wody pitnej. Zostawmy jej zapas naszym dzieciom i wnukom.

**Wydz. Ochrony Środowiska dla Dzielnicy Wilanów**

## Nowy system filtrów w Elektrociepłowni Siekierki

**W EC Siekierki rośnie nowy komin (na zdjęciu drugi od prawej), to element instalacji filtrów do odsiarczania spalin, dzięki której zmniejszy się emisja zanieczyszczeń do atmosfery.**

Wmurowanie kamienia węgielnego pod budowę instalacji odbyło się 4 czerwca br. To pierwsza w Polsce tak duża instalacja budowana w zakładzie, którego podstawowym zadaniem jest produkcja i dostarczanie ciepła.

Instalacja odsiarczania spalin jest kolejnym etapem programu modernizacji Elektrociepłowni Siekierki. Podstawowym celem tego programu jest ograniczenie niekorzystnego wpływu spalin na środowisko naturalne oraz poprawa bezpieczeństwa energetycznego Warszawy.

Mokra instalacja odsiarczania spalin zmniejszy o ponad 50 procent emisję tlenków siarki z zakładu do atmosfery. Dodatkowo, współpracując z wcześniej zmodernizowanymi elektrofiltrami,



obniży emisję pyłów, znacznie poniżej wymaganego poziomu. Całkowity koszt budowy instalacji mokrego odsiarczania spalin wyniesie **489 mln złotych**. Dla zapewnienia ciągłości dostaw ciepła dla mieszkańców Warszawy, realizacja tak dużej inwestycji rozłożona jest na dwa etapy, a jej zakończenie przewidziane jest na sierpień 2012 r.

red.

## Mieszkańcy pytają urzędnicy odpowiadają

**Słyszałem, że nie ma już Urzędu Stanu Cywilnego w naszym Urzędzie. Jak i gdzie mogę zgłosić urodzenie dziecka lub zgon lub uzyskać odpisy z aktów stanu cywilnego? Dokąd mają się udać mieszkańcy chcący zawrzeć związek małżeński?**

Z dniem 1 czerwca, decyzją dyrektora Urzędu Stanu Cywilnego m. st. Warszawy, czasowo wycofano punkt przyjmowania i wydawania wniosków o odpisy aktów stanu cywilnego z Urzędu Dzielnicy Warszawa Wilanów.

Na terenie m. st. Warszawy funkcjonuje jeden Urząd Stanu Cywilnego, stąd sprawy można zgłaszać do 15 siedzib w dzielnicach – aktualny wykaz obok (obowiązuje od dnia 1 czerwca br.)

**Wjechałem samochodem w dziurę w jezdni. Uszkodzenia auta są spore, a ich naprawa dość kosztowna. Do kogo mogę zgłosić się w sprawie odszkodowania?**

Dla udzielenia pełnej odpowiedzi konieczne jest ustalenie na której ulicy zdarzył się incydent. Jest to istotne ponieważ za część dróg odpowiada dzielnica, za niektóre Zarząd Dróg Miejskich, zaś inne pozostają w gestii Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad. Prosimy o kontakt z pracownikami Referatu Bieżącego Utrzymania w Wydziale Infrastruktury, którzy udzielą szczegółowych wyjaśnień, co do dalszego postępowania; tel. 022 642 60 01 w. 404.

**W zeszłym roku nie zdążyłem skorzystać z finansowanego przez Urząd m.st. Warszawy elektronicznego znakowania psów. Czy ta akcja będzie powtórzona?**

Akcja bezpłatnego znakowania psów, których właściciele mieszkają na terenie m.st. Warszawy jest prowadzona także w roku bieżącym. W Wilanowie uczestniczą w niej:

– WILA-VET Całodobowa Lecznica Weterynaryjna przy ul. Kosiarzy 37, lok. 70 tel. 022 642 77 55,

– Przychodnia Weterynaryjna Salvat przy ul. Kosiarzy 14, tel. 022 8429506,

– Przychodnia Weterynaryjna Radosna przy ul. Radosnej 19, tel. 022 642 77 59.

Właściciel przed oznakowaniem psa okazuje w lecznicy swój dowód tożsamości, dokument potwierdzający prawa do zwierzęcia oraz wypełnia wniosek o wykonanie zabiegu. Wszczepiany między łopatkami lub w szyję zwierzęcia mikroprocesor ma wielkość ziarnka ryżu, nie przeszkadza

w poruszaniu i nie wywołuje reakcji alergicznych. Dane oznakowanych psów i ich właścicieli zostają wprowadzone do bazy danych, dzięki czemu można szybko zwrócić zagubionego ulubieńca właścicielowi.

**Pół roku temu brat rejestrował samochód sprowadzony z zagranicy i mógł zachować na pamiątkę zagraniczne tablice rejestracyjne. Teraz, w analogicznej sytuacji, zażądano ode mnie dostarczenia tych tablic do urzędu.**

Zmiana wynika z nowych zapisów w § 2 rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 22 lipca 2002 r. w sprawie rejestracji i oznaczania pojazdów (tekst jedn. Dz.U. z 2007 r. nr 186, poz.1322 z późn. zm.), które weszły w życie z dniem 3 czerwca br. Jedynie „w przypadku pojazdu sprowadzonego z zagranicy bez tablic rejestracyjnych lub konieczności zwrotu tych tablic do organu rejestrującego państwa, z którego pojazd został sprowadzony, właściciel pojazdu zamiast tablic rejestracyjnych dołącza stosowne oświadczenie”.



**UWAGA! Nowe zasady ubiegania się o jednorazową zapomogę z tytułu urodzenia się dziecka, tzw. becikowego oraz dodatku do zasiłku rodzinnego z tytułu urodzenia dziecka.**

Od 1 listopada 2009 r. przy ubieganiu się o te świadczenia wymagane będzie przedłożenie zaświadczenia lekarskiego potwierdzającego, że matka dziecka pozostawała pod opieką lekarską od 10 tygodnia ciąży do porodu. Brak takiego zaświadczenia spowoduje pozostawienie wniosku bez rozpatrzenia.

**Agnieszka Wieczorek i Andrzej Kuziński**  
Wydział Obsługi Mieszkańców

Serdecznie dziękujemy

Mieszkańcom Wilanowa i wszystkim tym, którzy załatwiając sprawy w Urzędzie Dzielnicy Wilanów wysoko ocenili naszą pracę, czemu dali wyraz w wypełnionych ankietach oraz podczas rozmów z ankietarami w ramach konkursu „Na najlepszy Wydział Obsługi Mieszkańców”

## Stołeczne placówki Urzędu Stanu Cywilnego

ul. I Praskiego Pułku 33, 05-075 Warszawa  
tel./faks 0 22 773 60 86

ul. Andersa 5, 00-147 Warszawa  
tel. 022 227 40 40, faks 022 227 40 50

Pl. Czerwca 1976 r. 1, 02-495 Warszawa  
tel. 022 478 30 40, faks 022 478 60 49

ul. Fałęcka 10, 02-547 Warszawa \*  
tel. 022 646 17 70, faks 022 6468631

ul. Grochowska 274, 03-841 Warszawa  
tel. 022 338 04 21, faks 022 338 00 73

Al. KEN 61, 02-777 Warszawa  
tel. 022 545 74 42, faks 022 545 74 23

ul. Kłopotowskiego 1/3, 00-987 Warszawa  
tel. 022 257 96 00, faks 022 818 53 46

ul. Kondratowicza 20, 00-983 Warszawa  
tel. 022 338 94 61, faks 022 338 95 42

Al. Krakowska 257, 02-133 Warszawa  
tel. /faks 022 575 88 07

ul. Lipińska 2, 01-833 Warszawa \*  
tel./faks 022 864 55 84

ul. Modlińska 197, 03-122 Warszawa  
tel. 022 510 31 39, faks 022 510 31 26

ul. Powst. Śląskich 70, 01-381 Warszawa  
tel. 022 533 76 61, faks 022 533 79 42

ul. Słowackiego 6/8, 01-627 Warszawa  
tel. 022 560 13 14, faks 022 560 13 16

Al. Solidarności 90, 01-003 Warszawa  
tel. 022 504 86 13, faks 022 504 86 19

ul. Włókiennicza 54, 04-974 Warszawa  
tel. 022 612 61 41, faks 022 612 62 42

\*- przyjmowane są tylko wnioski o odpisy aktów stanu cywilnego

**Godziny przyjęć interesantów we wszystkich wymienionych placówkach:  
pon. 8.00-18.00, wt.-pt. 8.00-16.00**

Szczegółowy opis spraw, które można załatwić w USC, znajdują się na stronie elektronicznego Wydziału Obsługi Mieszkańców:  
[www.wom.warszawa.pl/index\\_grupa.php?grupa=29](http://www.wom.warszawa.pl/index_grupa.php?grupa=29)

# Patroni wilanowskich ulic

## ul. St. Kostki Potockiego

We wrześniu 1799 r. (210 lat temu) rodzina Potockich przejęła od Lubomirskich Wilanów. Ta rocznica to znakomita okazja, aby przypomnieć postać Stanisława Kostki Potockiego wybitnego przedstawiciela rodu, którego imię noszą szkoły wilanowskie XXXVIII Liceum i Szkoła Podstawowa nr 261, W latach 90. ubiegłego stulecia jego imieniem nazwano fragment ul. Wiertniczej.

Stanisław Kostka Potocki urodził się w 1755 r. w Lublinie. Jego żoną była Aleksandra, córka Izabeli Lubomirskiej z Czartoryskich, a jedynym synem – Aleksander Stanisław Potocki.

Oddany sprawom ojczyzny patriota, dał się poznać jako polityk, pisarz, publicysta oraz kolekcjoner, krytyk i mecenas sztuki. Wspominamy go najczęściej jako osobę, która udostępniając zgromadzone w wilanowskim pałacu kolekcje dzieł sztuki stała się twórcą jednego z pierwszych w Polsce muzeów.

Po ukończeniu Collegium Nobilium w Warszawie Stanisław Kostka studiował m.in. w akademii w Turynie. Wiele podróżował po Włoszech, zbierając zabytki starożytne i prowadząc badania archeologiczne. Po powrocie do kraju pełnił szereg funkcji publicznych: od 1781 r. – podstoli koronny; 1784 r. – członek Rady Nieustającej, poseł lubelski na Sejm Czteroletni, jeden z czołowych działaczy Stronnictwa Patriotycznego. Odegrał znaczną rolę w uchwaleniu Konstytucji 3 maja 1791 r. Podczas wojny obronnej z Rosją (1792) jako gen. artylerii wykazał brak znajomości rzemiosła wojkowego. Po przegranej wojnie i dojściu do władzy Targowicy przebywał na emigracji, skąd wrócił w 1795 r.

W Księstwie Warszawskim utworzonym przez Napoleona I w 1807 r. pełnił szereg ważnych funkcji: senator, wojewoda, członek Komisji Rządowej Księstwa Warszawskiego, od 1808 r. komendant generalny Korpusu Kadetów; od 1809 r. prezes Rady Stanu i Rady Ministrów.

Był aktywnym członkiem ruchu masonskiego, a od r. 1812 Wielkim Mistrzem Wielkiego Wschodu.

Po klęsce Napoleona I, na Kongresie Wiedeńskim (1815) zlikwidowano Księstwo Warszawskie i zdecydowano o powstaniu Królestwa Polskiego z carem Rosji, jako królem. Stanisław Kostka nie zaniechał aktywności. W latach 1815-20 był ministrem wyznań religijnych i oświecenia publicznego Królestwa Polskiego, od 1818 prezes Rady Senatu. Rzecznik liberalizmu; jako dyrektor Dyrekcji Edukacji Narodo-

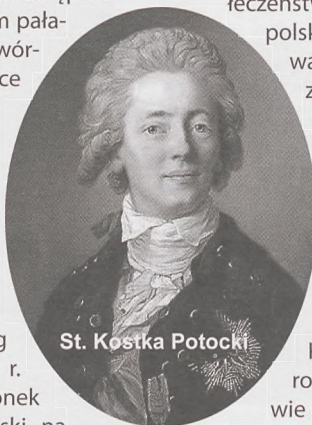
wej i minister wyznań religijnych i oświecenia publicznego ograniczył wpływ Kościoła na szkolnictwo; 1818 r. podporządkował władzy państwowej sprawy nominacji biskupów i majątku kościelnego. Jeden z twórców i aktywnych członków Towarzystwa Przyjaciół Nauk, organizator szkolnictwa. Przyczynił się do powstania Królewskiego Uniwersytetu Warszawskiego, któremu w 1818 r. ofiarował część bezcennej kolekcji rysunków.

Był jednym z twórców postanisławowskiego klasycyzmu. Do miejsc, gdzie mieszkał i działał wprowadzał ducha sztuki i postępu: urządzał 1784-99 pałacyk w Rozkoszy (ob. Ursynów) i pałac na Krakowskim Przedmieściu. W 1788 r. zaprojektował wraz z Ch.P. Aignerem klasycystyczną fasadę kościoła św. Anny przy Krakowskim Przedmieściu. W 1799 r. osiadł w Wilanowie, gdzie zgromadził liczne dzieła sztuki (obrazy, rzeźby, ceramikę artystyczną, rysunki, grafikę itp.). W 1805 r. udostępnił zbiory społeczeństwu, tworząc jedno z pierwszych

polskich muzeów. Przekomponował i powiększył park wilanowski, założył bibliotekę i archiwum, uporządkował i zagospodarował ówczesną wieś Wilanów (nowe zagrody, lazaret, szkoła). W latach 1806-15 współdziałał w przebudowie i dekoracji Bażantarni w Natolinie. Około 1811 r. wykonał wraz z Aignerem projekt pałacyku w Łasku na Kępie (Morysin). W 1817 r. założył romantyczną rezydencję w Służewie (Gucin).

Współautor dzieła „O ustanowieniu i upadku Konstytucji Polskiej 3 Maja” (1793), autor m.in. „O sztuce u dawnych, czyli Winkelman polski” (1815, przekład dzieła J.J. Winkelmana); cykl felietonów satyrycznych „Świstek krytyczny” (1816-18 „Pamiętnik Warszawski”) ośmieszających głupotę, beznamiętność ówczesnego społeczeństwa polskiego oraz głośnej powieści satyryczno-fantastycznej „Podróż do Ciemnogródu” (t.I-IV 1820) skierowanej przeciwko utrzymującej się w warunkach ciemnoty supremacji Kościoła. Oburzony treścią powieści Jan Paweł Woronicz, wówczas biskup krakowski, napisał skargę do cara Aleksandra. Na skutek tej interwencji władca Rosji i król Polski zwolnił Potockiego ze stanowiska ministra. Stanisław Kostka Potocki zmarł w Wilanowie 17 września 1821 r.

*Źródła: „Encyklopedia Warszawy” (PWN, Warszawa 1994); Wojciech Fijałkowski i Jacek Krawczyk „Wilanów dawny i współczesny” (wyd. PAGINA, Warszawa 2002)*



St. Kostka Potocki

## Uwaga wilanowscy SENIORZY!

**Wydział Spraw Społecznych i Zdrowia dla Dzielnicy Wilanów ma zaszczyt zaprosić WILANOWSKICH SENIORÓW w wieku od 55 lat na jesienną edycję zajęć:**

### KURS KOMPUTEROWY

kurs zaplanowany jest jako intensywny – pożądane jest, aby kursanci pomiędzy zajęciami mieli możliwość korzystania z komputera z dostępem do Internetu w celu szlifowania umiejętności.

### GIMNASTYKĘ PLECÓW

w ramach Szkoły Pleców indywidualne doradztwo instruktora, praca nad pozbyciem się bólu kręgosłupa, ćwiczenia przy muzyce, wzmacniające i rozciągające z wykorzystaniem przyborów gimnastycznych, nauka prawidłowego używania kręgosłupa w życiu codziennym.

### NORDIC WALKING

zdrowie poprzez sport bez nadmiernego wysiłku fizycznego, dynamiczne pełne rozmachu; chodzenie z kijkami pozwala uaktywnić 90% mięśni ciała, zdobyć kondycję i wysmienite samopoczucie. Kijki do Nordic Walking zapewnia organizator.

### PLENER MALARSKI

dla tych, którzy chcą nabyć lub doskonalić swoje umiejętności w technikach plastycznych: ołówki, piórko, akwarele (materiały malarskie zapewnia organizator).

Zajęcia są bezpłatne, decyduje kolejność zgłoszeń, ilość miejsc ograniczona.

Szczegółowe informacje oraz zapisy w Wydziale Spraw Społecznych i Zdrowia dla Dzielnicy Wilanów  
Urząd Dzielnicy Wilanów  
m.st. Warszawy  
ul. St. K. Potockiego 11 pokój 202  
tel.: 022 642 60 01 wew. 202

red.

# Podsumowanie „Lata w mieście” w Wilanowie



Zajęcia „Lata w mieście” były okazją do wspólnej zabawy i wyrażenia artystycznej ekspresji



Na boiskach w Powsinie z udziałem straży miejskiej odbyły się zajęcia dotyczące przepisów ruchu drogowego i bezpiecznej jazdy na rowerze.



Program „Lato w mieście 2009” na terenie Dzielnicy Wilanów realizowany był w okresie 22.06 – 21.08 (przez 9 tygodni). Dzieci i młodzież uczestniczący w programie mieli zapewnione dwa posiłki dziennie (w tym dwudaniowy obiad). Poza ofertą opiekuńczo-wychowawczą przygotowaną przez placówki oświatowe uczestniczące w programie oraz miejskich koordynatorów: Biuro Edukacji oraz Biuro Sportu i Rekreacji uczestnicy wilanowskiego „Lata w mieście” mogli skorzystać z dodatkowych atrakcji przygotowanych przez Urząd Dzielnicy Wilanów. Podczas dzielnicowej inauguracji programu, która miała miejsce 23. czerwca na placu zabaw przy ul. Gronowej uczestnicy programu mogli wziąć udział w konkursie plastycznym oraz konkursach sportowych.

W lipcu i sierpniu przeprowadzono Turniej Tenisa Stołowego, a amatorzy pływania spotykali się na na pływalni Zespołu Szkół nr 2 przy ul. Gubinowskiej, tam też 30. lipca wzięli udział w zawodach. Wilanowscy uczestnicy „Lata w mieście” w przeddzień 65-tej rocznicy wybuchu Powstania Warszawskiego zapalili znicze w kwaterach powstańczych, znajdujących się na wilanowskim cmentarzu. Wszyscy, którzy chcieli dać upust energii mogli to zrobić 10. sierpnia w jednej z dziesięciu konkurencji podczas Letniego Turnieju Sportowego. 18 sierpnia młodzi i starsi wiekiem sportowcy wzięli udział w Turnieju o Puchar Komendanta Stołecznej Policji. Uczestnicy wszystkich imprez otrzymali pamiątkowe dyplomy, a najlepsi także medale i puchary. Zakończenie „Lata w mieście” w Wilanowie odbyło się 20. sierpnia i było próbą generalną przed występem w ramach ogólnomiejskiej imprezy kończącej program, która miała miejsce dzień później na Podzamczu.

**Beata Komosińska-Ferens**



31 lipca, dzień przed rocznicą wybuchu Powstania Warszawskiego, uczestnicy „Lata w mieście” zapalili znicze w kwaterze powstańczej na wilanowskim cmentarzu.



Mecz reprezentacji stołecznej policji z Urzędem Dzielnicy Wilanów zakończył się wynikiem 4:3.



Wręczenie nagród młodym zawodnikom, uczestnikom turnieju piłkarskiego pod patronatem Komendanta Stołecznej Policji.



Mecze piłkarskie dziecięcych drużyn z kilku warszawskich dzielnic były jedną z imprez kończących wilanowskie „Lato w mieście”. Na gościnnym boisku w Powsinku rozegrano eliminacje i mecz finałowy. Po rozdaniu dyplomów i nagród (na zdjęciu powyżej) piłkarze pozwolili do wspólnego zdjęcia z burmistrzem Wilanowa i przedstawicielami Komendy Stołecznej Policji, która patronowała rozgrywkom.

Zawody na pływalni Zespołu Szkół nr 2 między uczestnikami „Lata w mieście”

Zdjęcia: Jacek Sasin i Beata Komosińska-Ferens



# DNI WILANOWA 2009

## PROGRAM

### SOBOTA / 12 września

Godz. 9.00 – II Turniej Tenisowy o Puchar Burmistrza Wilanowa 2009 (Klub Sinus, Wał Zawadowski 99)

Godz. 9.00 - zawody męskie (niedziela godz. 10.00 - zawody damskie) – X Turniej Squash'a o Puchar Burmistrza Wilanowa 2009 (Klub Sinus, Wał Zawadowski 99)

Godz. 10.00 – I Turniej Piłkarski o Puchar Wilanowa 2009 – (Klub Sinus, Wał Zawadowski 99)

Godz. 18.00 – Msza Święta z okazji 326. rocznicy Wiktorii Wiedeńskiej (Kolegiata św. Anny)

**Godz. 19.15 – Koncert „Wiedeńska Wiktoryja” Reprezentacyjnego Zespołu Artystycznego Wojska Polskiego**  
(plac przed dzwonnica obok Kolegiaty św. Anny) - W przypadku deszczu zapraszamy do parafialnej sali koncertowej (ul. Kolegiacka 1a)

### NIEDZIELA / 13 września

Godz. 7.00 – Zawody Sławikowe o Puchar Burmistrza Wilanowa (Jezioro Wilanowskie)

**Godz. 12.00 – 18.00 - Wyprawa Króla Jana – rodzinne animacje historyczne**  
(dziejnieniec Muzeum Pałac w Wilanowie i przedpoła pałacowe)

#### Dziejnieniec:

- pokazy musztry Gwardii Królewskiej
- gra strategiczna „Wiedeń 1683”
- pokazy żonglerki chorągiewami
- pokaz żywych szachów
- nauka tańców dawnych
- bicie monet
- warsztaty dla dzieci
- prezentacje wilanowskie

#### Przedpoła:

- bajka „Syrenka Warszawska”, Dziejnieniec Muzeum
- Plakatu, godzina 13.00**
- prezentacje: Urzędu Dzielnicy Wilanów, Centrum Kultury Wilanów, Biblioteki Publicznej, Lasów Państwowych, Muzeum Pałac w Wilanowie
- księgarnia dla dzieci
- stoiska rękodzieła
- eko – żywność
- gry i zabawy rekreacyjne

**Godz. 19.30 – koncert Justyny Steczkowskiej z zespołem**

(plener Zespołu Szkół nr 79 przy ul. Wiertniczej 26)

**Po koncercie (ok. godz. 21.00) – pokaz sztucznych ogni**

(róg ul. Przyczółkowej i Klimczaka)

**Wstęp wolny**

Sponsorzy:



Patroni medialni:



Partnerzy:



Organizatorzy:

